

# FELSŐ-ZEMPLÉN

POLITIKAI ES TÁRSADALMI HETILAP.

MEGJELEN MINDEN VASÁRNAP.

**SZERKESZTŐSÉG:**  
Hova a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő:  
Kossuth Lajos-utca 34. szám.

**ELŐFIZETÉSI DÍJ:** Egész évre 8 kor,  
fél évre 4 kor, negyed évre 2 kor.  
Egyes szám ára 20 fl.

Kéziratok nem adatnak vissza.  
Bérmegtelen levelek nem fogadotnak el.  
Nyilt-ter soronkint 40 fl.

**KIADÓHIVATAL**  
Hova az előfizetések, hirdetői és yilttér díjak küldendőek:  
Landesman B. könyvnyomdája.

## Városaink.

Magyarországnak 154 olyan városa van, amelynek lakossága a 10.000 főnyi lélekszámot meghaladja, — így értesített ma bennünket a hivatalos lapban közölt végeredménye a legutóbbi népszámlálás városi részének. Körülbelül 4 és fél milliónyi lakosságot jelent az s így városaink élete az ország népéből több, mint negyed-részének sorsát adja.

A kimutatás nem közöl semmi részletezést s nem közli a mult népszámlálás megfelelő adatait sem, így alig van valami magyarázó adatunk, amely legalább az összehasonlítás révén némi kutatásra adna alkalmat. Így alig tehetünk mást, minthogy azt konstatáljuk, amit a hivatalos lap: Budapest lakossága 880.000, Szegedé 118.000, Szabadkái 94.000, Debreczené 92.000, Zágráb, Pozsony és Temesvár a 70 és 80 ezer közt járnak, 60.000-nél több lakósa van Kecskemétnek, Nagyváradnak, Aradnak, H. M. Vásárhelynek, Kolozsvárnak; Ujpest és Miskolc pedig ötvenezer-nél több lelket számlál; Pécs, Fiume, Győr, Kassa, Békéscsaba, Brassó lakossága felül jár a negyvenezer-nél, 15 olyan városunk van, amely főszámra a negyvenezerhez közeledik, köztük Kispeszt és Erzsébetfalva; 27 város lakossága huszezer főnél nagyobb.

Anélkül azonban, hogy közvetlenül

ehez a kimutatáshoz csatlakozó adataink volnának, vannak bizonyos dolgok, amelyekkel épen ennek a pusztá névsornak a kapcsán kell leszámolnunk.

Budapest nagy érdeklődéssel várja azt a pillanatot, amelyben végül az egy millió főnyi lakosságot eléri. A mai közigazgatási beosztás mellett még most is hiába s mivel a szaporodás az utolsó 10 évben pl. 80.000 fő volt, még egy évtized munkája kellene ahhoz, hogy ezt a számot elérjük. Valójában azonban már benne is van a főváros a milliós lélekszámban, mert Ujpesttel, Kispesztel, Erzsébetfalvával együtt csakugyan eléri ezt. Hiszen gazdaságilag igazán nem lehet másként fogni fel ezeket a helyeket, mint amelyek Budapestnek erőszakkal elszakított kerületei.

De azért nem könnyű azt mondani, mintha a fővárosnak ez a szaporodása az országgra nézve és magára a fővárosra nézve is örvendetes volna. A városokba való tödulás a vidék egészségtelen fejlődésének is lehet jele s így van ez az Alföldön. A föld nélküli népség nem talál elég jó munkalkalmat a vidéken s a városokba özönlik, növelvén a forradalmi proletárok számát. Egyébként nagyrészt ilyen elemekből áll az Alföld számos földjellegű népes városa. Nem is városok ezek, mert hiába van a városkának megfelelő számú lakosságuk, sem gazdaságilag, sem szociológiai szem-

pontból nem sorolhatók a városok kategóriájába. A városi jellegű és nem városi jellegű helyek élesen válnak el egymástól, s minél jobban igyekeznek a mezőgazdasági jellegű város az igazi várost utánozni, annál élesebb a különbség.

Pedig a város városias jellege nagy haladást jelent. Nem mondhatjuk ugyan, hogy ebben az irányban nem mentünk előre az utóbbi évtizedek alatt, hisz látjuk, hogy még a legkisebb város is száz ezreket, milliókat áldoz gazdasági és szociális és kulturális célokra. De ez mind kevés ahhoz, hogy ezek némiképpen is megállják a helyüket csak a szomszéd Ausztriával szemben is. Perzse itt századokon át rendszeresen fejlesztődött a városok városias jellege, nekünk néhány évtized alatt kell elvégezni századok munkáját.

El is fogjuk végezni, mert erős, szívs, törekvő a mi fajunk, minden jóra kapható, minden szépért lelkesedő. Kedvezőbb politikai és gazdasági helyzetbe jutva egészen pótolni fogjuk tudni évszázadok mulasztásait.

*Tisztelettel felkérjük azokat a t. előfizetőinket, a kik még hátralékban vannak és a kiknek előfizetése lejárt, hogy azokat mielőbb megújítani illetve a hátralékot kiegyenlíteni sziveskedjenek, nehogy a lap szétküldésében fennakadás álljon be.*  
A KIADÓHIVATAL.

## TÁRCZA.

### A jó terv.

André dühösen kergette el az asszonyt, mikor rájött, hogy megcsalja.

— Ezt nem hittem volna rólad, Susette, ezt nem hittem volna rólad. Egy percig sem tűrlek tovább a házamban — mondta keserűen.

— Légy szives, világíts, mert leesem a lépcsőn — felelte Susette nyugodtan.

— Bárcsak leesenél, legalább eszedbe jutna máskor, mikor el akarsz tőlem válni, te ostoba.

— El is válok, érted! Holnap megindítom a válópört. Érted — ordította le André, mert Susette már két emelettel volt lejjebb.

— Majd meg gondolod te még holnapig, Juliettehez megyek aludni. Ha azt akarod, hogy visszajöjjelek hozzád, odajöhetsz utánam bocsánatot kérni.

A kapu bevágódott, André visszament a lakásába.

Az asztal nem volt leszedve, ott heverték az ételmaradékok a tányérokban. Az ágy sem volt elkészítve és nem kérdezte senki: „André forráz-zak teát?” Kellemetlen lett a csend. Susette ilyenkor szokta elmesélni az egész napi történeteket. Jött-ment, sürgölődött-forgolódott, egyszer egy

tőlövel, majd egy csomó tányérral, vagy egy stoppolófával és olyan hosszú cernával a tujében, hogy a jövő tavaszig kellett tartani, amíg kihuzza, állt meg André előtt és csevegett . . .

— Képzeld csak kérlek, ezt már igazán nem hittem volna . . . És te még velem nem vagy megelégedve. Csak azt szeretném tudni mit csinálnál, ha én is úgy tennék mint — és ezután következtek a kis történetek, amelyek egyformán azzal végződtek, mennyivel jobb ő, Susette, a többi asszonyoknál.

Csak most vette észre André, hogy megszokta már ezeket az esti pletykálkodásokat. Hiányzott neki az asszony duruzsolása, nem tudta, mit csináljon.

— De miért csalt meg? Mi szüksége volt arra, hogy engem megcsaljon? Nem volt meg mindene mellettem? El fogok tőle válni. Igenis el fogok tőle válni.

Ujra előntötte a düh. Még két óra mulva is száguldozott a szobákban, mint egy megvadult kisérlet. Mikor azután éjfél tájt sem jött álom a szemére, fölhozta a gramofonját és egymásután játszatta le a vidám kuplékat . . . Így virradt rá a hajnal . . .

A szomszéd lakók reggel bejelentették ezt az éjszakai hangversenyt és Andrének fölmondták a lakást.

— Ah, ez is ő miatta van . . . Nem elég

nekem, hogy megcsalt, most mehetek ráadásul lakást keresni. Most csak azért is elválok tőle.

André ügyvédet fogadott és megindította a válópört.

Susette három napig várt. A negyedikén kicsinosította magát és hazament. Jó ebédet főzött és mikor délben André megjött a hivatalból, úgy fogadta, mintha semmi sem történt volna. André nem ült asztalhoz.

Susette rákiabált:

— Mire vársz? A pecsenye már úgy is megkeményedett. Egy cseppet sem vagy pontos. Bizonyosan megint félóraszám bámultál a csinos nők után. Perzse már azt hitted újra házasodhatsz.

— Miért ne?

— Mert én nem válok el tőled. Amint láthatod, eszem ágában sincs.

— Az mindegy, tégy te amit akarsz. El fogunk válni.

— De nem fogunk elválni.

— De el fogunk válni, mert én már megindítottam a válópört.

Susette óvatosan letette a leveses tálát és elfehéredve dadogta.

Mit? Te gazember, ezt merted volna?!

— Csak azt szeretném tudni, hogy miért nem mertem volna? Te meg mertél csalni és én elmerek tőled válni.

**Elegáns télikabátok, városi és utazó bundák, lábzsákok** kaphatók

**NEUMANN M.**

cs. és kir. udvari és kamarai szállító fiu- és leánykaruha telepén

**Kassa, Fő-utca 27.**

Képes árjegyzék ingyen és bérmegtve. Külön méreetszítály.

## VEGYES HIREK.

— **Tanügyi áthelyezés.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter *Krechnyay* Béla lipótvármegyei kir. tanfelügyelői tolnokot a homonnai kir. tanfelügyelői kirendeltséghez áthelyezte.

— **Az ügyvédi kamarából.** A kassai ügyvédi kamara közhírré teszi, hogy dr. *Ungár* Andort Sztopkó székhelyvel lajstromába felvette.

— **Erzsébet emléknap.** A nagymihályi magán polgári fiu- és leányiskola Erzsébet napján igen szép házi ünnepély keretében ünnepelte meg Erzsébet királyné emléket. Reggel 8 órakor a róm. kath. templomban isteni tiszteleten voltak és onnan az iskolába vonultak vissza. A szép ünnepélyt az ifjúsági énekkar *Mátray* Jenő énektanár vezetésével a Hymnuszszal nyitotta meg. Ezután több sikerült szavalat volt, melyek mindegyike Erzsébet királynéről szólt. *Gödz* Margit IV. oszt. növendék egy általa szerkesztett életrajzot olvasott föl, melyet a szépszámban jelenvolt hallgatóság lelkes tapsal honorált. A lélekemelő ünnepélyt az ifjúsági dalárda *Bethoven* egy gyászdalával fejezte be.

— **Társas vacsora.** Folyó hó 22-én este az „Aranybika” éttermében *Bereznay* János vezető kir. járásbíró által rendezett dísznótoros társas vacsorán hetvenen vettek részt és igen jó hangulatban sokáig volt együtt a társaság, mely havonta egyszer jön össze. *Sutter* Rezső vendéglős a legmesszebbmenő igényeknek megfelelőleg, pompás vacsorát és hozzá kifogástalan jó vinnai bort adott. A teríték ára is oly méltányosan volt megállapítva, hogy annál olcsóbban a vacsorát kívánni sem lehetett. Maga a kiszolgálás is kifogástalan volt.

— **A leányegyesület estélye.** A nagymihályi leányegyesület karácsony második napján tartandó estélyére a műsoros rész próbái már javában folynak és a műsor olyan, hogy a közönségnek egy élvezetes estére van kilátása. Helyekre előjegyzés *Landesman* B. könyvkereskedésében már most eszközölhető.

— **Szilveszteri multság.** A nagymihályi iparos ifjúság december hó 31-én, a nagymihályi vármegyei közpórház javára, a Csillag szálloda összes termeiben Szilveszter esti multságot rendez. Az iparos ifjúság e hó 19-én este ugyancsak a Csillag szállodában látogatott társas vacsorát rendezett, amelyen a tüdőbetegek szanatóriuma javára 6 koronát gyűjtöttek össze.

— **Építkezés.** Ifj. *Bucsinzky* Lajos vendéglős a rövid idővel ezelőtt teljesen legett házát újra építette és az új épület már tető alá jutott, sőt a kőműves és ács munkával ebben a hónapban elkészülnek. Építettett egy nagy termet, melynek hossza 18,5 méter, szélessége pedig 8,25 méter. Ezt az óriási termet egy újabban szabadalmazott 1100 gyertyalángnak megfelelő petróleum

égővel fogja világítani, melyet most arra használ, hogy a belső munkálatokat éjjel is végezhesék. Ha így halad az építkezés, úgy a jövő hónapban már megnyithatja az ujonnan berendezendő üzletet.

— **Nyugalomba vonult jegyző.** *Kolonay* Tamás bánóczyi körjegyző harminc évi közszolgálat után gyöngélgedő állapotára való tekintettel évi 2000 korona illetménnyel a vármegye nyugdíjválasztmányának folyó hó 22-én kelt határozatával nyugdíjaztatott.

— **Szabad előadás.** Folyó hó 19-én délután 6 órakor tartotta meg *Oppitz* Sándor esp. plébános a polgári olvasókör által rendezett folytatólagos szabad előadását az *embertanról*. Az Aranybika szálló nagyterme ez alkalomból zsufofásig megtelt és az egybegyűlt közönség nagy élvezettel hallgatta a tudós esperes plébános fejtegetéseit. Az előadás végeztével szünni nem akaró tapsal jutalmazta a közönség az élvezetes előadást. December hó 3-án *Oppitz* Sándor folytatni fogja az embertanról fejtegetéseit.

— **Elfogott kivándorlási ügynök.** *Janószki* János volt gatályi lakos vakmerő módon üzte a tilos kivándorlás közvetítését s habár gyakran bűnhődött érte, a javulás legkisebb jelét sem mutatta. Két év előtt tetten érték s ezért 3 havi elzárásra lett ítélve, Galiciába történt menekülése miatt azonban az ítélet nem volt végrehajtható. Híre járt, hogy álutakon gyakran átjön a határon és folytatja bűnös üzelmét, mindamellett nem volt kézrekeríthető s ez növelte elszántságát, miglen most hurokra került. A homonnai csendőrség egy járőre mult hétfőn éjjeli 2 órakor *Kistorvány* felett beportyázta az Ungmegyével határos hegységeket és ott ráakad a rég keresett *Janószkira*, ki 15 sámgoyi és krasznóczyi eml-errel pihenőn tartott. A holdvilág mellett fénylő csendőrszurony láttára valamennyien futásnak eredtek és elmenekültek, vezetőjük azonban el lett fogva és a hatóságoknak átadva.

— **A trafikok vasárnapi zárórája.** A pénzügyminiszter rendelete szerint a jövőben vasárnap egész napon át csak azok a dohánytőzsdék lehetnek nyitva, amelyekben kizárólag dohányt és szivar-neműt árulnak. Ha a dohánytőzsdével kapcsolatban más árucikkeket is árusít, akkor a trafikos épp úgy köteles a vasárnapi munkaszünetet betartani, mint más kereskedő.

— **Uj telefon előfizetők.** A telefon hálózatba újabban bekapcsoltattak *Dr. Guttman* Lipót orvos 48. számmal és *Bley* Löbl fiai cég 49. számmal.

— **Képkiallítás.** Sátoraljaiúj helyben a vármegye háza nagytermében rendezett képkiallításban magyar festőművészek igen sok sikerült képeit látjuk. *Moussong* J. Tivadar a nagymihályi polgári iskola rajztanárának több festménye osztatlan tetszést aratott. Szakértők a tehetséges művésznek nagy jövőt jósolnak.

André a negyedik emeletre, ahol *Susette* lakott. Aznap választották el őket törvényesen és André már előre elképzelte magának azt a kedves és boldog meglepetést, amelylyel *Suzette* fogadni fogja, amikor azt mondja neki:

Most pedig ünnepélyesen megkérem a kezdet, három hét múlva megesküszünk, újra férj és feleség leszünk.

Hogy fog bámulni *Susette*. Nem tudja majd mire velni ezt a dolgot, de ő megmagyarázza neki. Látod, valóni kellett, ezzel tartozom magamnak. Most azonban elég van téve a becsületnek, most újra elveszlek. Jó terv volt ez, mi? Nagyszerűen kieszeltem, mi?

Lihegve érte el az utolsó lépést. A rosszul világított folyosón tapogatózódott, míg megtalálta az ajtót. Nem kopogtatott.

Meg akarta lépni *Susette*-t, aki bizonyára könnyárban fuldokolva tölti gyászos, elvált asszonyiségének első estjét. Majd ő megvizsgálja szegénykét . . .

Benyitott és . . . ah ott látta egy teljesen ismeretlen fickó karjaiban *Susette*-t . . .

Mielőtt szóhoz juthatott volna, már rá is rohant *Susette*, mint egy furia:

— Mit keres itt, mi? Hogy mer egy idegen lakásba bejönni kopogtatás nélkül? . . . Azt szeretném tudni, mit akar tőlem, mi? . . .

— **Halálos baleset.** *Behuncsik* István márkilakos november hó 8-án a beési erdőben fadöntés körül foglalatzkodott. Több márkilakos és kacsándilakos gazda ember volt a helyszínen, akik figyelmeztették *Behuncsik* Istvánt az óvatosságra, annak dacára azonban a szerencsétlen ember oly ügyetlenül sürgött-forgott egy éppén döntés alatt álló fa körül, hogy a kidőlt tölgy maga alá temette őt. Társai nagynehezen kiszabadították a súlyosan sérült *Behuncsik*ot veszedelmes helyzetéből és nyomban hazaszállították. Bár orvosi segítyben is részesült, harmadnap súlyos belső sérüléseibe meghalt. A nagykaposi kir. járásbírósa megindította a nyomozást, vajjon terhel-e valakit az eset körül gondatlanság.

— **Köszönetnyilvánítás.** *Beregszásy* István kir. tanácsos, vármegyei kir. tanfelügyelő köszönetét és elismerését nyilvánította *Dr. Kállai* József lapunk felelős szerkesztőjének a nagymihályi áll. elemi iskola szegénysorsu növendékei javára létesített alapítványért.

— **Halálozás.** Súlyos csapás érte *Brügler* Benjámin, a Nagymihályi Gazdasági Bank pénztárnokát. Neje, született *Schvarcz* Eszti f. hó 22-én hosszas szenvedés után 65 éves korában meghalt. Temetése szerdán délután óriási részvét mellett ment végbe.

— **Fakereskedők mozgalma.** A zemplénmegyei fakereskedők f. hó 19-én megtartott gyűlésén a szép számban megjelent résztvevők elhatározták, hogy a fatermelőknek a kiskereskedőket és közönséget egyaránt kizsákmányoló kartellje ellen országos mozgalmat indítanak. *Stark* Herman helybeli fakereskedő elnöklete alatt *Blum* Zsigmond varannói, *Feldmesser* Pinkász sárospataki, *Markovics* Majer tóketerebesi, *Roth* Lajos nagymihályi és *Rottenberg* Ignác gálszécsi fakereskedőkből álló előkészítő bizottságot küldtek ki, melynek feladatává tették hogy a Sátoraljaiúj helyen megtartandó legközelebbi gyűlésen az országos egyesülés alapszabálytervezetét terjessze elő.

— **Letartóztatott kivándorlási ügynökök.** A mezőlaborci határrendőrség területére beosztott detektívek pénteken letartóztatták *Molnár* Lajos tóketerebesi és *Juhász* Györgyik János rákóczyi lakosokat, akik veszedelmes kivándorlási ügynökök. *Molnár* toborozta az áldozatokat, a kiket *Juhász* Györgyik János rákóczyi lakásán összegyűjtött. Midőn már több embert összetoboroztak, feltűnés nélkül Galiciába kísérte ki *Juhász* a kivándorlókat, ott *Grosz* Jakab ügynök vette gondjaiba őket. Természetes Szanokból Bécsen át a további utazás már könnyen ment. A letartóztatott kivándorlókat a nagymihályi főszoalabírói hivatal elé állították, ahol november hó 24-én tartott meg a kihágási tárgyalás. Kiderült azon, hogy *Molnár* és *Juhász* minden egyes kivándorlótól 200—200 koronát szedtek, amiért őket *Sanok*ba kikisérték. *Somody* József szolabíró, *Dr. Kállai* József tb. tisztí főügyész indítványára értelmében *Molnár* Lajos és *Juhász* Györgyik János engedély nélküli kivándorlás közvetítéseért 60—60 napi elzárásra és 300—300 korona pénzbüntetésre ítélte. Az ítéletben a terheltek megnyugodtak.

— **Franciska grófnő emlékére.** A megdicsőült *Andrássy* Franciska grófnő emlékére *Andrássy* Dénes gróf, mint minden évben, úgy az idén is a grófnő halálának évfordulója alkalmából nagyobb összegeket adományozott közérdekű intézményekre és a szűkölködő szegények fölségélyezésére. Ezuttal 30 ezer korona került kiosztásra. A fejedelmi jótékonyágért számtalanok halála és köszönete száll a nemeslelkű grófhöz, akinek nemes intencióhoz képest örömmel jár el a jótékonyági ügyekben *Sulyovszky* István kir. tanácsos, uradalmi kormányzó.

— **Újítás az interurban telefónnál.** A m. kir. posta és távirat vezérigazgatósága 8687—1911. számú rendeletével megengedte, hogy a távbeszélő állomások előfizetői saját állomásukról biztosíték nélkül is folytathassanak interurban beszélgetéseket abban az esetben, ha a beszélgetési díjat a távbeszélő hivatalnak előzetesen beküldik vagy a hivatalnál előre lefizetik.

— **Harmadik osztály a gyorsvonatokon.** A Máv. igazgatósága már évek óta kísérletezik, hogy a gyorsvonatokon is járasson harmadosztályu kocsikat. Ezeknek a kísérleteknek eredményeképpen elhatározta a Máv., hogy némely vonalokon, külö-

*Susette* az asztalra csapott, hogy a tányérok, poharak, evőeszközök versenyt csörömpöltek.

— Ugy-e? Tehát ha egy asszony egy kiscsit mulatni akar, azért mindjárt ki kell dobni?

— Te ezt röviden egy kis multságnak nevezed?

— Minek nevezném, mikor az volt. Ha nem az lett volna, akkor nem kergettem volna el azt az ostoba majmot, de elkergettem. Ez a bizonyíték, hogy nem kellett nekem, mert ha csakugyan szerettem volna, akkor egyszerűen feleségül megyek hozzá, de én visszajöttem.

— Persze, hogy visszajöttél, mikor az nem tudott volna eltartani.

— Szóval csak azért jöttem vissza?! Most már mindegy. Beszélhetsz, amit akarsz. Vége mindennek érted? Ha térdén állva könyörögnél bocsánatért, akkor sem hallgatnálak meg.

— Mit? Még én kérjek bocsánatot? Miért? Én? Tőled?

— Természetes.

— Mert szíves voltál megcsalni engem?

— Azért, mert mig én bűnbánatban — érted, bűnbánatban — töltöttem három napot, te aláváló, alattomos módon válópórt indítottál ellenem. És nekem még lelki furdalásaim voltak. Így érdekes egy asszonynak lelkiismeretes lenni. Engem nem látsz többé.

— Hat hónap múlva vigan topogott föléle



nősen ott, ahol a pályatest elég erős a hosszabb gyorsvonatok járatására s azokat a vonalakat, amelyeket leginkább használ az utazó közönség, felszerelik harmadik osztályú kocikkal. *Beöthy* László kereskedelemügyi miniszter nyilatkozott is erről az ujtásról és kijelentette, hogy egy-egy gyorsvonatnál legközelebb bevezetik a harmadik osztályú kocsikat.

— **A legkiválóbb orvosok** egyhangú véleménye, hogy a gyermek fejlődés szakában van legjobban arra utalva, hogy a hatékony tápszerrel erősítve a legkülönbözőbb ragályos betegségek ellen legalkalmasabb a csukamájolaj, mely könnyű emészthetősége által válik igen becsessé. E célra legjobban ajánlható a Zoltán-féle csukamájolaj, melynek tápereje igen nagy s mivel sem kellemetlen szaga, sem rossz íze nincs, a gyermekek szívesen veszik. Készítője *Zoltán Béla* gyógyszerész Budapesten s üvege 2 korona a gyógyszerárakban.

— **A Ceres-díjkiírás határideje meghosszabbítva.** Amint a Ceres-művek igazgatóságától értesülünk, a 30.000 koronás Ceres-díjkiírásra vonatkozó pályázatok beküldési határideje, közkiívánatra ez év december hó 1-éig lett meghosszabbítva. Jogában áll tehát azon vevőknek is, akik már egyszer beteresztették pályázatukat, még több szalagot a határidő végéig beküldeni, amelynek minden 5 darabjéért egy újabb sorsjegyszámot kapnak.

— **Gyurócsik József cukrászdájában** állandóan friss *teasütemény* 1 kg. 4 koronáért kapható. — Bel- és külföldi *italok* nagy választékban.

**10** koronát takarít meg mindenki, aki öltönyeit **REICH ADOLF** férfi-szabónál Nagymihályon készítteti. Mérték után legnagyobb választék hazai és külföldi valódi gyapjuszövetekben. Legújabb divatu szabás.

Felölös szerkesztő: **Dr. KALLAI JÓZSEF.**

## Hirdetések.

### Eladó házbirtok.

**Gálszécsen** a község központján, élénk forgalmu helyen egy 4000 □öles belsőség, jó karban lévő 6 lakásból álló felülepítményekkel, utczára nyíló üzlethelyiségekkel szabad kézből azonnal eladó.

A belsőség kerti része, mely most nemesfajú gyümölcsfákkal van beültetve, legalább 10 építési telekre osztható fel, parcellázásra kiválóan alkalmas.

Venni szándékozóknak bővebb felvilágosítást **Tóth Árpád** nagymihályi lakos községi jegyző ad.

### Építési hirdetmény.

A sztárai templom- és plébánia-épületnek javíttatása közigazgatásilag elrendeltetvén, **f. évi november hó 30-áig** ajánlatok beadására hivatnak fel a vállalkozni szándékozók.

A harmadfél évvel ezelőtt felvett kir. mérnöki költségvetéshez pótköltségvetés készíttendő, melyért azonban díjazás nem jár.

A javítandók s a költségvetés a sztárai plébánián tekintendők meg.

Sztára, 1911. november 10.

**SZKURKAY LÉNÁRD,**  
ker. esperes, plébános.

A Szladek József-utcával szemben egy új utcát nyit **Gottesman Mór** fakereskedő és betoncső-gyáros, ahol házépítésre alkalmas telkek jutányos árban eladatnak.

Bővebb felvilágosítással szolgál a telektulajdonos.

3010.

I. 1911. szám.

## HIRDETMÉNY.

**Nagymihály városában 1912. évben**  
megtartandó  
**országos és hónapos vásárok**  
napjainak meghatározásáról.

- |                                |           |         |
|--------------------------------|-----------|---------|
| 1. Állatfelhajtásos heti vásár | január    | 16.     |
| 2. Boldogasszony               | február   | 5.—6.   |
| 3. Virág                       | március   | 18.—19. |
| 4. Állatfelhajtásos heti       | április   | 16.     |
| 5. György napi                 | május     | 13.—14. |
| 6. Antal napi                  | június    | 10.—11. |
| 7. Állatfelhajtásos heti       | július    | 16.     |
| 8. Nagyboldogasszony           | augusztus | 12.—13. |
| 9. Állatfelhajtásos heti       | szeptemb. | 17.     |
| 10. Lukács napi                | október   | 14.—15. |
| 11. Állatfelhajtásos heti      | november  | 19.     |
| 12. Karácsonyi                 | december  | 23.—24. |

Heti vásárok minden **kedden** és **pénteken** tartatnak, a pénteki heti vásárookra sertések is felhajthatók.

Nagymihály, 1911. évi november hó 17.

**Tóth Árpád,**  
v. jegyző.

**Walkovszky Béla,**  
v. bíró.

3120. I. 1911. sz.

Nagymihály község előljáróságától.

### Árverési hirdetmény.

Nagymihály község előljárósága a községi képviselő testülettől nyert felhatalmazás alapján ezennel közhírré teszi, hogy Nagymihály község *hetivásár helypénz szerzési joga* 1912. évi január hó 1-től 1914. évi december hó 31-ig terjedő 3 évre nyilvános árverés útján bérbe fog adatni. — Az árverés határidejül **1911. évi november hó 28-ik napjának délutáni 3 órája** a község házához tüzetett ki.

Az árverési feltételek a községi jegyzői irodában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Nagymihály, 1911. november 16-án.

**Tóth Árpád**  
közs. jegyző.

**Walkovszky Béla**  
közs. bíró.

**Egy butorozott szoba** azonnal kiadó **özv. Miskovits Béláné** házában.

## Karácsonyi és ujévi

### ajándéktárgyakat

mielőtt vásárol, saját érdekében tekintse meg újdonságokkal dúsan felszerelt rakta-ramat női- és férfi-ékszerek, órák, gyűrűk, láncok, amulettek, jójouk, dísz tárgyak, ezüst botok, esüst zsebkések, pénztárcák stb. itt fel nem sorolt cikkekben, melyeket a nagy forgalom elérése végett a lehető legolcsóbb áron adok el. Ugyancsak a legminimálisabb haszon mellett árusítok **gyémánt és brilliáns** ékszereket.

Óra- és ékszerjavító műhelyemben mindennemű óra és ékszerjavításokat személyesen a legolcsóbban és legcsinosabban javítok vagy átalakítok, sürgős esetekben a várakozási idő alatt azonnal is.

Becsés pártfogásukat továbbra is kéri

**ACKERMAN ARTHUR**

órák és ékszerész

**NAGYMIHÁLY.**

Ugyanitt egy jobb házból való fiu tanulólul felvétetik.

## KÖHÖGÉS

rekedtség és hurut ellen nincs jobb a

**RÉTHY-FÉLE PEMETEFÜ-CUKORKÁRNÁL!**

Vásárlásoknál azonban vigyázzunk és határozottan **RÉTHY-félet** kérjünk, mivel sok haszontalan utánzata van.

Az eredetinek minden egyes darabján rajta van a **RÉTHY** név.

1 doboz ára 60 fill. Mindenütt kapható.

## Bor eladás.

Van szerencsém a n. é. közönséget tisztelettel értesíteni, hogy laborcyszögi pincéből házhoz hordva

**igen finom vinnai asztali Ó bort** literenként **40 krjával** árusítom. — Hordónkénti vételnél tetemes árengedmény.

Tisztelettel **Hoszpodár József.**

## A Kassai Jelzálogbank r. t.

NAGYMIHÁLYI FIÓKJA.

Elfogad betéteket **takarékkönyvecskére** vagy **folyószámlára** a legelőnyösebb feltételek mellett.

Váltókat **leszámítol és beszed,** kamatozó és törlesztéses jelzálogkölcsönöket folyósít.

**Vesz és elad** értékpapírokat, arany és ezüst pénznemeket, idegen bankjegyeket, szelvényeket díjtalanul bevált.

Előlegek nyújtása értékpapírokra.

Foglalkozik az **életbiztosítással** kapcsolatos **takarékbetét** üzlettel.

Átutalásokat bármely külföldi piacra is közvetít.

Tűz- és betörésmentes **safe deposit.**

**OSZTÁLYSORSJEGYEK.**

Sorsjegycsoportok alakítása.

Tőzsdei ügyletek és minden egyéb bankügylet gyors és előnyös lebonyolítása.



## CERES-DIJ-KIIRÁS

# K 30.000,-

Közkívánatra a végső határnap a pályázatok beküldésére vonatkozólag december hó 1-éig

# meghosszabbított!

Természetesen jogában áll mindazon igentisztelt vevőknek, aki már egyszer pályázatát betervezte a meghosszabbított határidőig újabb szalagokat beküldeni, amelynek minden 5 darabjéért egy újabb sorsjegyszámot kap.

### Felapritott tűzifa

házhoz szállítva 100 kgrammonként 1 K 70 f.-ért megrendelhető:

Rosenwasser Móránál   
Helyben, Kossuth Lajos-utca.

### „KRISTÁLY”

FORRÁSÁSVÁNYVIZ

Étvágyat javít. Gyomorrontást megakadályoz. Kapható minden fűszer- és csemege-üzletben, jobb vendéglőben és kávéházban.

Főraktár: Sommer Testvérek uraknál  
Nagymihály.

Egy pár fiatal fekete, herélt

## kocsiló

eladó SUTTER REZSŐNÉL  
Nagymihályon.

# Kassai Jelzálogbank r. t. áruosztálya

N A G Y M I H Á L Y.

Kényelmes lefizetésre, olcsó árak és teljes szavatosság mellett

szállítunk elsősorban **gazdasági- és ipari-gépeket,**

cséplőkészleteket, benzin-, nyersolaj-, szivógázmotorokat, locomobilokat. Eredeti amerikai Mc. Cormick-féle „MILVAUKEE” jegyű kévekötő- és marokrakó aratógépek, fűkaszalógépek és tárcsás boronák, továbbá kanalas- és tolókerék rendszerű vetőgépek, ekék, boronák, szecskavágó- és répvágógépek, járgányok, közlőművek, kézi- és járgányhajtású CSÉPLŐGÉPEK, valamint BENZINLOKOMOBILOK is állandóan raktáron vannak és — ez utóbbiak üzemben is — bármikor megtekinthetők.

Igen előnyös árak mellett ajánlunk csakis elsőrendű minőségben porosz sziléziai kőszentet, kovacszenet és kocszot, elsőosztályú tűzifát, nyersolajat motorhajtásra, gép-, motor és hengerolajat és kenőanyagokat, gépsziját, zsákot, ponyvát és mindenféle gazdasági és műszaki cikket.

Foglalkozunk továbbá államilag ólomzárolt igen szép LÓHERE és LUCERNA-MAG és egyéb VETŐMAGVAK, továbbá SZALONNA eladásával is és a Műtrágyát Értékesítő Szövetkezet képviseletét bírjuk mindenféle

## műtrágya eladására

Zemplén, Ung és Szabolcs vármegyék területére.

Zemplénmegyei kizárólagos képviselői, illetve elárusítói vagyunk a Miskolczi és Társa piszkei gyárában a legújabb szabadalmazott eljárás szerint készült és kítűnően bevált TERRENOL szabadalmazott aszetofedőanyagának a best-cement palának és kívánatra készséggel szolgálunk felvilágosítással és ajánlással e palával való fedésre vonatkozólag, akár közvetlenül, akár pedig járási képviselőink útján.



## TERRENOL

Összes cikkeinkről szóló felvilágosításokkal és legelőszőbb árajánlatokkal készséggel szolgál a Kassai Jelzálogbank r.-t. áruosztálya Nagymihály (Zemplénm.)